
**Stratégia zavedenia eura
v roku 2009 v
Bratislavskom samosprávnom kraji**

Bratislava
Jún 2007

OBSAH

Úvod

1. Východiská pre zavedenie eura v SR	4
2. Proces zavedenia eura v SR	8
2.1 Prehľad už vykonaných krokov	9
2.2 Zásady zavedenia eura	10
2.3 Harmonogram prijatia eura	12
2.4 Inštitucionálne zabezpečenie zavedenia eura v SR	13
3. Zavedenie eura v podmienkach Bratislavského samosprávneho kraja	16
3.1 Oblasti na ktoré sa treba zamerať v nasledujúcom období	24
3.1.1 Legislatívno-právna oblasť	24
3.1.2 Ekonomická oblasť	25
3.1.3 Informačné systémy	27
3.1.4 Publicita	29
4. Zoznam úloh	32

Prílohy

Úvod

Neoddeliteľnou súčasťou vstupu Slovenska do Európskej únie bol aj záväzok prijatia spoločnej európskej meny v čo najkratšom možnom čase. Podmienkou členstva v eurozóne je, aby krajina bola pripravená prijať jednotnú menu euro a bola schopná plniť záväzky, vyplývajúce z Paktu stability a rastu. K tomu je potrebné splnenie nominálnych (tzv. maastrichtských) konvergenčných kritérií. Nakoľko k uvedenému cieľu sa doposiaľ jednoznačne postavili všetky vlády, je možné prijatie eura zadefinovať ako ekonomickú ale aj spoločenskú prioritu.

Tak ako jednotlivé zložky štátnej správy, verejnej správy, bánk a podnikateľského sektora tak aj samosprávne kraje plnia v procese zavedenia eura veľmi dôležitú úlohu. V rámci delegovania jednotlivých právomocí na vyššie územné celky bola na tieto prenesená aj zodpovednosť napomáhať celkovému spoločenskému, kultúrnemu ale aj ekonomickému rozvoju kraja. V rámci tejto úlohy je nevyhnutné, aby samosprávne kraje, ktoré sú svojou činnosťou v dennodennom kontakte s obyvateľmi kraja, napomohli v implementácii zadefinovaných štátnych politík a pomohli tak na jednej strane vláde realizovať svoje zámery v praxi a na strane druhej uľahčili svojim obyvateľom prijímanie zmien, ktoré často zásadným spôsobom ovplyvňujú ich kvalitu života.

Rovnako to platí aj pri problematike zavedenia eura. Samosprávne kraje by mali byť v tomto prípade ako predĺžená ruka štátu a zabezpečiť tak plynulý a pre všetky strany akceptovateľný prechod na spoločnú európsku menu. Je preto konkrétne úlohou Bratislavského samosprávneho kraja, aby svojou činnosťou v rámci svojich kompetencií riadil, ale aj dozoroval proces zavedenia eura v rámci kraja.

1. Východiská pre zavedenie eura v SR

Základnou a jednoznačnou podmienkou pre prijatie eura v roku 2009 je splnenie maastrichtských kritérií v roku 2007. Uvedené kritériá boli zadefinované spoločne pre všetky štáty, ktoré majú záujem vstúpiť do európskej menovej únie a prijať spoločnú menu euro. Usmerňovanie a sledovanie dodržiavania týchto kritérií je v kompetencii Ministerstva financií SR a Národnej banky Slovenska. Na to, aby mohlo Slovensko v roku 2009 prijať euro musí splňať nasledovné kritériá:

Maastrichtské kritériá

Pred vstupom do eurozóny musí Slovensko, ako každý iný štát EÚ mimo eurozóny, splniť štyri konvergenčné kritériá – takzvané maastrichtské kritériá.

1. Verejné financie: Deficit verejných financií za posledný rok pred hodnotením, posudzovaný metodikou ESA 95, nesmie presiahnuť 3 % HDP. Okrem toho celkový verejný dlh nesmie presiahnuť 60 % HDP, alebo musí klesať.
2. Inflačné kritérium: Priemerná inflácia za posledných 12 mesiacov, meraná podľa harmonizovaného indexu spotrebiteľských cien (HICP), nesmie presiahnuť priemer troch krajín EÚ s najlepšimi výsledkami v oblasti cenovej stability o viac ako 1,5 percentuálneho bodu.
3. Stabilita dlhodobých úrokových sadzieb: Priemer trhových úrokových sadzieb dlhodobých vládnych alebo obdobných dlhopisov nesmie presiahnuť priemer troch krajín EÚ s najlepšimi výsledkami vo oblasti cenovej stability o viac ako dva percentuálne body.
4. Stabilita výmenného kurzu: Dva roky pred hodnotením musí byť Slovenská koruna zapojená do mechanizmu výmenných kurzov (ERM II). Počas tohto obdobia nesmie Slovensko korunu jednostranne devalvovať, koruna nesmie vybočiť z dohodnutého fluktuálneho pásma, koruna sa musí pohybovať blízko centrálnej parity a pri vývoji kurzu sa nesmú vyskytnúť vážne napätia.

- **Plnenie kritéria pre deficit verejných financií** je udržateľné, ak v priebehu ekonomického cyklu deficit neprekročí hranicu 3 % HDP pri voľnom fungovaní automatických stabilizátorov a bežných fluktuáciách ekonomickej aktivity. V podmienkach SR by na udržateľné plnenie kritéria pre deficit malo stačiť, aby sa štrukturálny deficit dostal pod hranicu 2 % HDP. Rýchle tempo rastu

ekonomiky a uskutočnené štrukturálne reformy vytvárajú predpoklady pre konsolidáciu verejných rozpočtov v súlade s cieľmi Konvergenčného programu. Programovaná konsolidácia je uskutočniteľná aj v prípade spomalenia rastu ekonomiky a pri bežných cyklických alebo iných výkyvoch v ekonomickej aktivite.

- **Plnenie kritéria pre verejný dlh** je udržateľné, ak pri bežných fluktuáciách ekonomickej aktivity miera zadĺženia neprekročí kriteriálnu hranicu pre zadĺženie (60 % HDP). Prísnejšia podmienka udržateľnosti pre dlh požaduje, aby pri voľnom fungovaní automatických stabilizátorov a bežných fluktuáciách ekonomiky miera zadĺženia dlhodobo nerástla. V našich podmienkach by na udržateľné plnenie dlhového kritéria malo stačiť, aby sme udržateľne plnili kritérium pre deficit. Rýchle tempo rastu potenciálu ekonomiky (okolo 5 % a viac v stálych cenách) umožňuje v nasledujúcich rokoch nezvyšovať mieru zadĺženia nad súčasnú úroveň, pokiaľ budeme udržateľne plniť kritérium pre deficit. V dlhodobej perspektíve však treba počítať s účinkami demografických zmien, ktoré sa prejavujú v starnutí populácie.

- **Splnenie kritéria pre infláciu** vyžaduje, aby inflácia na Slovensku v roku, keď bude Slovensko hodnotené, bola pod úrovňou kriteriálnej hodnoty. Tú určujú tri krajiny EÚ s najnižšou infláciou. Splnenie inflačného kritéria by mohli ohroziť najmä tieto situácie:
 - > Ak sa nepodarí eliminovať sekundárne efekty najvýznamnejších cenových deregulácií a rastu cien energií. Bude nevyhnutné presvedčiť verejnosť o očakávanej nízkej inflácii (formovať nízke inflačné očakávania) a zabezpečiť, aby sa očakávaná nízka inflácia stala základom pre projekcie rozpočtových výdavkov, miezd vo verejnom a súkromnom sektore, dôchodkov a obchodných kontraktov vo všeobecnosti.
 - > Ak dôjde k obratu v kurzovom vývoji smerom k deprecii. Bude preto potrebné udržať záujem priamych zahraničných investorov o investovanie na Slovensku. Posilňovanie kurzu musí byť primerané výkonnosti ekonomiky a nemalo by sa opierať o nestabilný zahraničný kapitál.

- > Ak sa nepodarí zabrániť úverovému boomu s prípadným vyústením do prehriatia ekonomiky v období hodnotenia Slovenska, a to najmä vtedy, ak sa nepodarí udržať celkovo reštriktívny mix fiškálnej, mzdovej, dôchodkovej a menovej politiky. Rozpočtové výdavky, mzdy a ďalšie dôchodky v ekonomike bude preto nevyhnutné programovať tak, aby ich vývoj v súhrne zodpovedal cieľenej nízkej inflácii.
 - > Ak asymetrický šok spôsobí významnú odchýlku vo vývoji inflácie na Slovensku od ostatných krajín EÚ, alebo ak sa kritérium pre infláciu významne sprísni. Hoci významné negatívne vplyvy (napríklad ropný cenový šok, kurz dolára a pod.) pôsobia na ekonomiku SR a ekonomiky krajín EÚ čiastočne symetricky, inflačný cieľ pre Slovensko bol stanovený s určitou rezervou pre prípad takéhoto (asymetrického) vývoja. Vzhľadom na predpokladané rýchle tempo konsolidácie verejných financií a celkový reštriktívny mix rozpočtovej, mzdovej, dôchodkovej a menovej politiky, by nemal vzniknúť ani asymetrický dopytový šok z domáceho podnetu.
 - > Ak dôjde v hodnotenom období k významnejším úpravám regulovaných cien. Plánované zavádzanie konkurencie do sieťových odvetví a súčasná liberalizácia cien by mali tieto riziká potlačiť. Na kompenzáciu prípadných negatívnych vplyvov bude dôležité, aby Úrad pre reguláciu sieťových odvetví v období pred hodnotením konvergenzie pristupoval k zmenám regulovaných cien veľmi transparentne a plánoval ich s dostatočným predstihom.
- **Splnenie kritéria pre výmenný kurz** vyžaduje, aby počas dvoch rokov kurz zotrval v blízkosti dohodnutej centrálnej parity bez vážneho napätia a bez devalvácie centrálnej parity. Za prejav napätia sa považuje predovšetkým dlhšie zotrvávanie v depreciačnom pásme pre pohyb kurzu. Riziko pre splnenie kritéria kurzovej stability predstavuje:
 - > Neprimerané uvoľnenie mixu rozpočtovej a menovej politiky.
 - > Náhly obrat v pohybe kapitálu, osobitne jeho odlev. Na zabránenie takémuto obratu je okrem správneho nastavenia menovej politiky a

celkového mixu politík potrebné, aby sa nestratila dôvera v smerovanie ekonomiky.

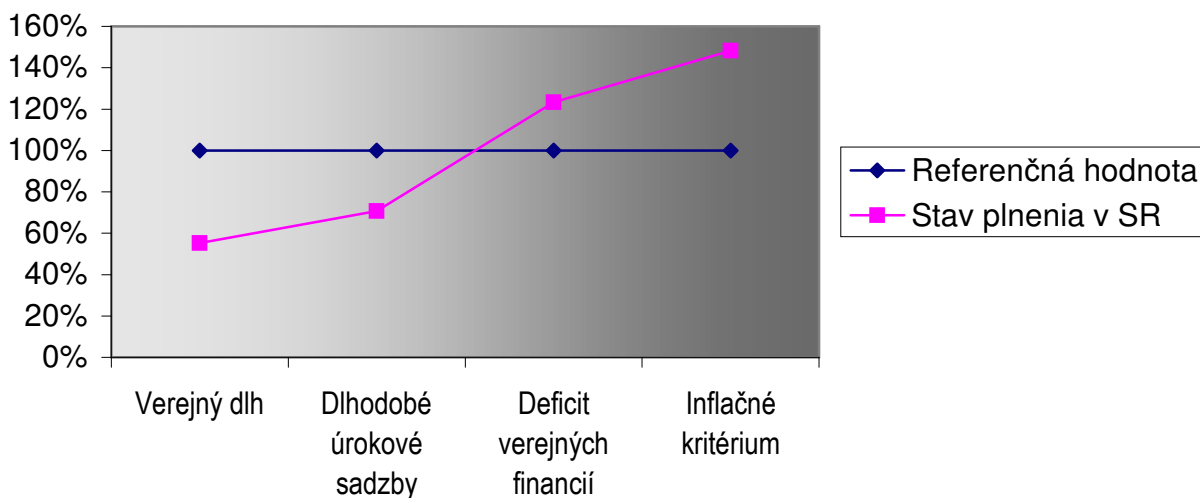
- **Splnenie kritéria pre (dlhodobé) úrokové miery** znamená, že dlhodobé úrokové miery na Slovensku nebudú vyššie než kriteriálna úroveň, ktorá je o 2 % vyššia ako priemer dlhodobých úrokových mier v troch krajinách EÚ s najlepšimi výsledkami v oblasti inflácie. Riziko nesplnenia tohto kritéria by mohlo vzniknúť v prípade, ak celkový vývoj ekonomiky ohrozí plnenie ďalších kritérií konvergencie a oddiali vstup do eurozóny, prípadne aj na neurčito. Rozhodujúce pre úroveň dlhodobých mier na Slovensku sú dlhodobé očakávania, najmä perspektíva členstva v eurozóne. Pohyby krátkodobých úrokových mier a výkyvy inflácie, pokiaľ neohrozujú celkové smerovanie do eurozóny by, najmä s blížiacim sa dátumom vstupu do eurozóny, nemali splnenie tohto kritéria ohroziť. Základným predpokladom pre splnenie maastrichtských kritérií je ďalší pokrok v reálnej konvergencii. Dôležité je najmä udržať súčasný rýchly ekonomický rast, ktorý sa opiera o rast produktivity a konkurencieschopnosti. Ak vláda a NBS naplnia svoje záväzky pri realizácii reforiem a smerovaní menového vývoja v súlade s cieľmi Konvergenčného programu.

Tab. – plnenie maastrichtských kritérií

	Referenčná hodnota	Stav plnenia v SR
Deficit verejných financií	3%	3,7%
Verejný dlh	60%	33,1%
Inflačné kritérium	2,9%	4,3%
Dlhodobé úrokové sadzby	6,24%	4,41%
Výmenný kurz ¹		

¹ Slovenská koruna vstúpila do ERM II až v novembri 2005

Plnenie mastrichtských kritérií



2. Proces zavedenia eura v SR

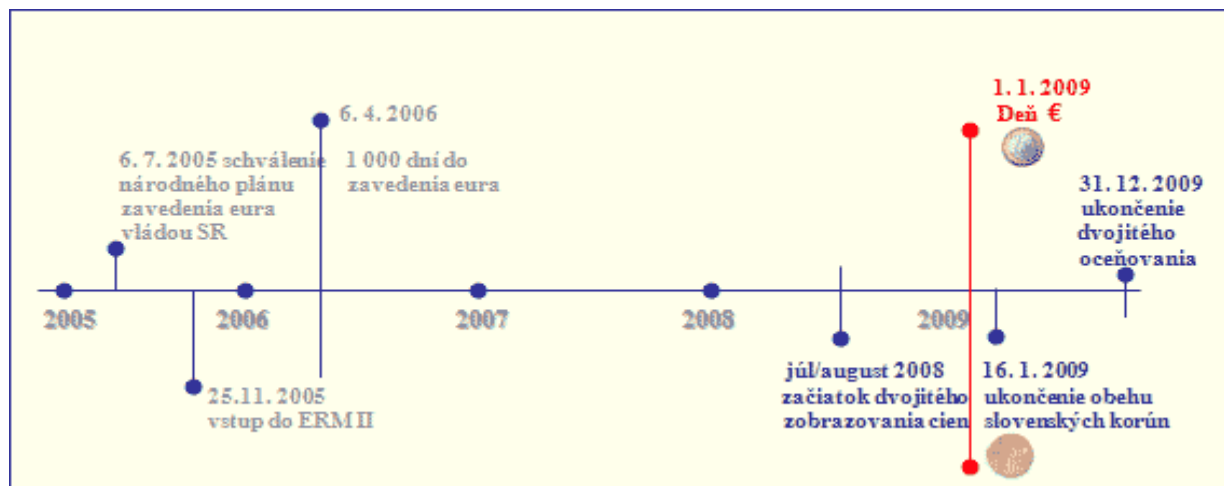
Základným rámcom a stratégiou pre zavedenie eura v podmienkach samosprávnych krajov ako aj celého Slovenska je Národný plán zavedenia eura. Tento dokument predstavuje plán jednotlivých krokov, ktoré je potrebné uskutočniť pre bezproblémové a úspešné zavedenie a používanie eura v celom hospodárstve SR.

Národný plán zavedenia eura je rámcovým dokumentom, o ktorý sa môžu oprieť všetky subjekty slovenskej ekonomiky a spoločnosti. V úvode definuje základné zásady, časový harmonogram a inštitucionálne zabezpečenie zavedenia eura v SR. Ťažiskom plánu je identifikácia úloh v jednotlivých oblastiach, vrátane zodpovednosti, časovej náročnosti, kontrolných termínov a termínu splnenia.

Národným koordinátorom zavedenia eura v SR je Ministerstvo financií SR, ktoré spolu s Národnou bankou Slovenska predložilo Národný plán zavedenia eura v SR na rokovanie vlády SR. Na príprave materiálu úzko spolupracovali Ministerstvo hospodárstva SR a Ministerstvo spravodlivosti SR. Na základe uznesenia vlády SR č. 34 z 12. januára 2005 sa na príprave Národného plánu podieľali aj Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Ministerstvo vnútra SR, Úrad vlády, Slovenská banková asociácia, Združenie miest a obcí Slovenska, Protimonopolný úrad SR, Štatistický úrad SR, Úrad pre finančný trh, Slovenská obchodná a priemyselná komora,

Slovenský rozhlas, Slovenská televízia, Slovenská obchodná inšpekcia, Sociálna poisťovňa a ďalšie prizvané organizácie.

Zavedenia eura predstavuje z technického a organizačného hľadiska mimoriadne náročný proces. Aby prebehol hladko a bez komplikácií, je dôležité vopred informovať a pripraviť na zmenu všetkých občanov, inštitúcie a spoločnosti SR.



2.1 Prehľad už vykonaných krokov

Prípravy na zavedenie eura na Slovensku sa začali ešte pred vstupom SR do Európskej únie. Vláda SR schválila 16. júla 2003 Stratégiu prijatia eura v SR vypracovanú spoločne NBS a Ministerstvom financií SR. V spoločnom vyhlásení vláda a NBS konštatovali, že výhody zo zavedenia eura na Slovensku jasne prevažujú nad nevýhodami, takže Slovensko by malo do eurozóny vstúpiť čo najskôr – hneď, ako bude schopné udržateľne plniť maastrichtské kritériá, ktoré sú podmienkou na vstup do eurozóny.

Uznesením č. 862 z 8. septembra 2004 schválila vláda SR ďalší spoločný materiál NBS a Ministerstva financií SR, Konkretizáciu Stratégie prijatia eura v SR a prijala rozhodnutie o vypracovaní Národného plánu zavedenia eura v SR. Keďže sa predpokladá splnenie maastrichtských kritérií v roku 2007, najskorší možný dátum vstupu do eurozóny predstavuje 1. január 2009, ktorý bol zároveň určený ako cieľový v súlade so Stratégiou prijatia eura v SR.

Za Národného koordinátora procesu zavedenia eura v SR určila vláda Ministerstvo financií SR. Zároveň splnomocnila ministra financií SR a guvernéra NBS rokovať

s orgánmi Európskej únie o vstupe do ERM II a o určení centrálnej parity výmenného kurzu slovenskej koruny voči euru.

Pred prechodom na euro je SR povinná zotrvať minimálne dva roky v mechanizme výmenných kurzov (ERM II). Po dohode ministrov financií krajín eurozóny, prezidenta ECB a ministrov financií a guvernérov centrálnych bánk Cypru, Dánska, Estónska, Litvy, Lotyšska, Malty, Slovinska a Slovenska zo dňa 25. novembra 2005, vstúpila 28. novembra 2005 slovenská koruna do Mechanizmu výmenných kurzov ERM II. Centrálna parita koruny voči euru bola stanovená na úrovni 1 euro = 38,4550 Sk. Koruna využíva v ERM II štandardné flukтуаčné pásmo $\pm 15\%$ okolo centrálnej parity. NBS ešte v roku 2004 vyhlásila verejnú anonymnú súťaž na výtvarné návrhy národných strán slovenských eurových mincí. Najlepšie návrhy predložila NBS verejnosti na celonárodnú anketu. Tri motívy s najvyšším počtom hlasov boli následne vybrané na rubovú stranu slovenských eurových mincí.

2.2 Zásady zavedenia eura

Euro sa na Slovensku zavedie 1.1.2009² súčasne do hotovostného aj bezhotovostného obehu bez prechodného obdobia. Ide o tzv. „veľký tresk“ (Big-Bang) scenár. Zákonným platidlom na území Slovenskej republiky sa od tohto dňa stane euro. Slovenské eurové mince budú platné vo všetkých krajinách eurozóny a taktiež eurové mince ostatných krajín eurozóny budú platným obeživom na Slovensku. Bankovky sú v celej eurozóne rovnaké. V bezhotovostnom styku sa bude od 1. 1. 2009 používať výlučne euro.

V rámci hotovostného obehu sa bude od 1. 1. 2009 používať euro. Koruna sa stane iba denomináciou eura. Počas krátkeho obdobia duálneho obehu, do 16. 1. 2009, sa bude môcť na území Slovenskej republiky platiť aj korunovými bankovkami a mincami, ktoré sa budú postupne sťahovať z obehu. Po skončení duálneho obehu bude zákonným platidlom na území Slovenskej republiky už iba euro.

Pri prevode korunových hodnôt na eurá k 1. 1. 2009 sa môže použiť len konverzný kurz, ktorý bude neodvolateľne stanovený Radou EÚ. Všetky korunové hodnoty sa preto k 1. 1. 2009 budú môcť prepočítavať len na základe tohto konverzného kurzu a nebude možné použiť iný kurz. Konverzný kurz bude stanovený ako koeficient so šiestimi platnými číslicami. Bude vyjadrovať ekvivalent jedného eura v korunách (teda

² Za predpokladu splnenia maastrichtských kritérií

1 EUR = XX.XXXX SKK)³. Prepočítací koeficient nebude zaokrúhlený ani skrátенý na menej ako 6 platných číslic pri vykonávaní prevodov. Nie je možné použiť inverzný koeficient.

Zavedenie eura neovplyvní platnosť zmlúv a iných právnych nástrojov. Všetky zmluvy, ktoré obsahujú údaje v slovenských korunách, zostanú po zavedení eura naďalej platné. Hodnoty v korunách sa budú považovať za hodnoty v eurách prepočítané podľa konverzného kurzu. Žiadnu zmluvu nebude možné vypovedať z dôvodu zavedenia eura. Pritom však zostáva zachovaná zásada zmluvnej voľnosti, zmluvné strany môžu obojstranným súhlasom svoju dohodu po zavedení eura akokoľvek meniť. Zavedenie eura v prípade nástrojov s pevnou úrokovou sadzbou nezmení nominálnu úrokovú sadzbu splatnú dlžníkom.

Po zavedení eura od 1. 1. 2009 bude potrebné považovať odkazy v právnych nástrojoch na korunu za odkazy na euro, prepočítané podľa stanoveného konverzného kurzu. Peňažné čiastky, ktoré boli stanovené v korunách, ale ktoré majú byť zaplatené alebo účtované v eurách, sa zaokrúhlia na najbližší eurocent. Zaokrúhli sa konečná hodnota, nie čiastkové položky. Pri konverzii korunových hodnôt na eurá nemôžu byť účtované žiadne s tým spojené poplatky. V osobitných prípadoch, ktoré stanoví zákon, bude zaokrúhľovanie ešte presnejšie ako na najbližší eurocent.

Zavedenie eura nesmie poškodiť občanov a spotrebiteľov. Poplatky občanov a dane, pokiaľ sa neprepočítajú presne podľa pravidiel zaokrúhľovania, by sa mali prednostne zaokrúhľovať nadol, platby občanom by sa mali prednostne zaokrúhľovať nahor. Hodnoty zaokrúhlené v prospech občanov budú upravené na celých 10 eurocentov.

Pri zavádzaní eura sa uskutočnia všetky potrebné kroky pre to, aby zavedenie eura nebolo zneužitie na zvýšenie cien. Vývoj cien bude monitorovaný a pravidlá prepočtu a zverejňovania cien budú kontrolované. Cenová stabilita sa musí udržať aj v dodávateľsko-odberateľských vzťahoch. Okrem toho, že je potrebné zabrániť inflačným účinkom zavedenia eura, je potrebné zabrániť aj neodôvodnenému vnímaniu inflácie obyvateľstvom.

³ Na žiadosť Slovenska a po dohode ministrov financií krajín eurozóny, prezidenta ECB a ministrov financií a guvernérov centrálnych bank Cypru, Dánska, Estónska, Litvy, Lotyšska, Malty a Slovenska centrálna parita slovenskej koruny v ERM II revalvovala s účinnosťou od 19. marca 2007. Nová centrálna parita koruny voči euru bola stanovená na úrovni 1 euro = 35,4424 Sk. Spodná hranica pre povinné intervencie je 30,1260 SKK/EUR a horná hranica je 40,7588 SKK/EUR.

Náklady, ktoré pri príprave na zavedenie eura vzniknú jednotlivým subjektom, si každý subjekt pokryje sám. To platí rovnako pre súkromný aj verejný sektor. Implementačné náklady pri zavádzaní eura by mali byť čo najnižšie.

Orgány štátnej správy a samosprávy alebo iné orgány verejnej moci budú zodpovedné za prípravu vecne príslušných normatívnych právnych aktov, podľa svojej pôsobnosti. Každý subjekt, vrátane súkromného sektora, bude zodpovedný za svoju organizačnú prípravu prechodu na euro, vrátane prispôsobenia informačných systémov, za ktoré je zodpovedný alebo ktoré spravuje. Takto vzniknuté náklady spojené so zavedením eura nebudú kompenzované z verejných zdrojov.

2.3 Harmonogram prijatia eura

1. etapa – po vstup do ERM II	
Do 25. 11. 2005	Absolvovanie prístupových procedúr do ERM II s orgánmi Európskej únie
2. etapa – členstvo v ERM II do rozhodnutia o prijatí SR do eurozóny	
28. 11. 2005	Vstup do ERM II
Máj 2008	Správy o konvergencii Európskej komisie a ECB
Máj – jún 2008	Hodnotiaca procedúra v európskych inštitúciách
Jún 2008	Rozhodnutie Rady EÚ o zrušení výnimky
Jún 2008	Stanovenie konverzného kurzu SKK/EUR Radou EÚ
3. etapa – medzi rozhodnutím o prijatí SR do eurozóny a samotným vstupom	
Júl – december 2008	Zabezpečenie potrebného množstva eurových bankoviek a razba mincí pre hotovostný obeh SR
September – december 2008	Predzásobenie NBS a komerčných bánk eurovým obeživom
December 2008	Predzásobenie maloobchodného sektora eurovým obeživom
Júl 2008 – december 2009	Povinné duálne zobrazovanie cien
Do konca decembra 2008	Konverzia bankomatov, automatov a iných zariadení fungujúcich na mince alebo bankovky
4. etapa – po vstupe do eurozóny	
1. január 2009	Vstup do eurozóny
do 16. januára 2009	Duálny obeh: výmena korunovej hotovosti za euro a sťahovanie slovenskej koruny z obehu
od 17. januára 2009	Pokračovanie výmeny starého korunového obeživa za eurové bankovky a mince v bankách a NBS
do júna 2010	Odporúčané duálne zobrazovanie cien

2.4 Inštitucionálne zabezpečenie zavedenia eura v SR

Národný koordinačný výbor - Národný koordinačný výbor zavedenia eura v Slovenskej republike je najvyšším riadiacim a koordinačným orgánom pri príprave zavedenia eura na Slovensku. Národný koordinačný výbor (NKV alebo Výbor) má nasledovné zloženie:

- predseda NKV –minister financií, tiež ako Národný koordinátor zavedenia eura v SR,
- podpredseda NKV – guvernér NBS,
- podpredseda vlády pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti a menšiny,
- podpredseda vlády a minister spravodlivosti,
- podpredseda vlády a minister vnútra
- minister hospodárstva
- minister práce, sociálnych vecí a rodiny,
- prezident(ka) Slovenskej bankovej asociácie,
- predseda Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory,
- prezident Republikovej únie zamestnávateľov,
- prezident Asociácie zamestnávateľských zväzov a združení SR
- predseda Štatistického úradu SR,
- predseda Združenia miest a obcí Slovenska,
- prezident Únie miest Slovenska,
- zástupca predsedov VÚC,
- zástupca združení a organizácií na ochranu spotrebiteľov (SOI, ďalší na návrh MH SR).

NKV koordinuje a dohliada na plnenie Národného plánu zavedenia eura. O postupe prác informuje vládu SR v rámci aktualizácie Národného plánu. Národnú radu SR NKV informuje podľa potreby. Z vlastnej iniciatívy môže NKV podávať mimoriadne správy.

Výbor je oprávnený dávať odporúčania ústredným orgánom štátnej správy (ÚOŠS), ktoré je nevyhnutné realizovať pre potreby zavedenia eura v SR. Takisto môže odporúčať realizáciu výborom schválených úloh aj ďalším inštitúciám. Ostatným organizáciám môže NKV plnenie úloh odporúčať.

Splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre zavedenie eura - Splnomocnenec sa profesionálne zaoberá koordináciou prípravných prác na zavedenie eura v SR. Jeho úlohou je najmä viesť pravidelné spoločné stretnutia vedúcich pracovných výborov, aktívne komunikovať s domácimi aj zahraničnými inštitúciami, koordinovať a stimulovať práce na zavedení eura, pripravovať pre NKV správy o postupe prác, upozorňovať na možné problémy a vytvárať široké povedomie o zavedení eura. Splnomocnenec tiež môže dávať zodpovedným inštitúciám odporúčania na zlepšenie postupu, konečná zodpovednosť a rozhodovacia právomoc však zostáva na kompetentných orgánoch. Pri výkone svojej práce postupuje splnomocnenec v súlade so strategickými zásadami, ktoré určia Národný koordinátor a NKV.

Pracovné výbory Odborné podklady k jednotlivým otázkam prechodu slovenského hospodárstva na euro pripravujú pracovné výbory. Ich zloženie je obdobné ako pri pracovných skupinách, ktoré sa osvedčili pri príprave tohto Národného plánu. Národný koordinátor v spolupráci s príslušnými ministrami, resp. s guvernérom NBS, zriadili tieto pracovné výbory pre zavedenie eura:

- Pracovný výbor pre banky a finančný sektor,
- Pracovný výbor pre verejnú správu,
- Pracovný výbor pre nefinančný sektor a ochranu spotrebiteľa,
- Pracovný výbor pre legislatívu,
- Pracovný výbor pre komunikáciu,
- Pracovný výbor pre informatiku a štatistiku.

Vedúcich a členov pracovných výborov menuje príslušný člen NKV (minister resp. guvernér NBS) na základe nominácie jednotlivých inštitúcií.

Pracovné výbory sú zodpovedné najmä za:

- riešenie otvorených otázok v ich odbornej oblasti a predkladanie návrhov Výboru alebo Národnému koordinátorovi,
- štvrťročné predkladanie čiastkových správ o plnení Národného plánu NKV,
- špecifikovanie riešenia jednotlivých úloh, ktoré sú stanovené v Národnom pláne a metodické usmerňovanie jednotlivých orgánov štátnej správy a ostatných inštitúcií pri ich plnení,

- koordinácia plnenia tých úloh, ktoré sú na sebe navzájom závislé alebo upozornenie NKV, aby navzájom súvisiace úlohy v kompetencií viacerých pracovných výborov koordinoval sám.

Pracovné skupiny v každej organizácii - Národný koordinátor odporúčil vyšším územným celkom, mestám, obciam, všetkým podnikom a organizáciám, aby si zriadili pracovné skupiny pre zavedenie eura. Ich úlohou je pripraviť svoju organizáciu na bezpečný a plynulý prechod na používanie eura pre interné potreby organizácie. Medzi najdôležitejšie oblasti patrí adaptácia informačných systémov, vzťahy so zamestnancami, zákazníkmi, občanmi, dodávateľmi, svojou bankou, vzťahy so štátom (dane a súlad so zmenami v právnych predpisoch) a komunikačné aktivity.

Národný koordinátor odporučil obzvlášť veľkým podnikom, organizáciám, VÚC a mestám, aby pracovné výbory pre euro zriadili do konca roku 2005. Vychádzajúc z tohto Národného plánu mali pripraviť svoje vlastné (podnikové) plány a začať ich implementovať do konca roku 2006. Menšie podniky a obce mali svoje pracovné výbory zriadiť najneskôr po vstupe SR do ERM II.

Každé ministerstvo a NBS určia koordinačné osoby, ktoré budú ako navonok, tak aj smerom do vnútra inštitúcie koordinovať organizačno-technické otázky pri zavádzaní eura a spolupracovať s Národným koordinátorom.

3. Zavedenie eura v podmienkach Bratislavského samosprávneho kraja

Úlohou Bratislavského samosprávneho kraja je zabezpečiť a dozerať nad plynulým prechodom na spoločnú európsku menu – euro v oblastiach, v rámci ktorých vykonáva svoje samosprávne kompetencie. Na základe uvedeného, je povinnosťou kraja napomáhať v prípravnej ale aj implementačnej fáze zavedenia eura inštitúciám, resp. organizáciám, voči ktorým vystupuje ako zriaďovateľ. V spojitosti s touto úlohou je potrebné vykonať množstvo krokov vo vnútri úradu, ale aj smerom navonok tak, aby bol vo všetkých oblastiach zabezpečený plynulý prechod na euro len s minimálnymi dopadmi na občana kraja. Z uvedených dôvodov je potrebné všetky kroky zadefinované v ďalších častiach a ktoré musia byť pre zavedenie eura vykonané, implementovať do oblastí školstva, kultúry, dopravy, sociálnych vecí.

V súlade so stratégiou zvedenia eura v SR a Národným plánom zavedenia eura bol do výboru pre zavedenie eura nominovaný zástupca za všetky samosprávne kraje. Úlohou tohto zástupcu bolo a je koordinovať postup zavádzania eura v rámci všetkých samosprávnych krajov, a tým zabezpečovať plynulý proces prechodu na spoločnú menu. Jedným z prvých krokov bolo zadefinovanie základných pilierov, ktoré vyplývali ako úlohy samosprávnych krajov z Národného plánu zavedenia eura, a ktoré bolo treba prioritne splniť. Tieto body boli postupne plnené a dopĺňané v súlade s aktuálnymi potrebami ale aj požiadavkami jednotlivých pracovných výborov. Na úvod procesu zavedenia eura v pôsobnosti samosprávnych krajov boli pre tieto zadefinované následovné úlohy:

- Vytvoriť na úrovni samosprávnych krajov skupinu zodpovednú za realizáciu zavedenia eura.
- Vymedziť právne akty, ktoré ovplyvňujú činnosť VUC a ktoré bude treba analyzovať v nadväznosti na proces zavedenia eura.
- Zadefinovať ekonomické softvéry a rozsah ich zmien, ktoré bude potrebné vykonať v nadväznosti na zavedenie eura.

- Uskutočňovať pravidelné stretnutia s cieľom harmonizovať a koordinovať spoločný postup samosprávnych krajov procese zavedenia eura.

Ad. 1

Bratislavský samosprávny kraj ako koordinátor pre zavedenie eura v rámci samosprávnych krajov oslovil všetky samosprávne kraje so žiadosťou o menovanie zástupcov samosprávnych krajov do pracovnej skupiny zodpovednej za realizáciu zavedenia eura, ktorí budú v rámci jednotlivých krajov zodpovední za plynulý prechod na euro a za plnenie s tým spojených úloh. Uvedené osoby by mali byť za jednotlivé samosprávne kraje kontaktnými osobami, ktoré by okrem iného mali zodpovedať za nasledovné oblasti:

- Na úrovni príslušného samosprávneho kraja vytvoriť pracovnú skupinu zodpovednú za proces zavedenia eura.
- Zúčastňovať sa na pravidelných stretnutiach samosprávnych krajov, ktoré budú organizované koordinátorom za samosprávne kraje.
- Vypracovať na príslušný rok plán zavedenia eura, spolu so zadefinovaním konkrétnych krokov, úloh a zodpovedností.
- V pravidelných intervaloch vypracovávať správu o činnosti samosprávneho kraja v procese zavedenia eura.
- Problematiku zavedenia eura prerokovať aj s organizáciami v zriaďovateľskej pôsobnosti samosprávneho kraja.
- Odkomunikovať zavedenie eura aj smerom k obyvateľom príslušného samosprávneho kraja.
- a ďalšie...

Na základe menovania jednotlivých zástupcov za jednotlivé samosprávne kraje sa táto skupina vytvorila a v rámci nej kontaktné osoby poverené predsedami jednotlivých samosprávnych krajov. Na úrovni samosprávnych krajov bola problematika rozdelená do dvoch rovín, a to riešenie všeobecných problémov v oblasti financií, právnych aktov, účtovníctva, majetku, ekonomických softvérov atď.

a skupiny na riešenie otázok v oblasti informatiky. V nadväznosti na uvedené členenie bola zvolená aj štruktúra jednotlivých skupín.

Zastúpenie samosprávnych krajov v týchto dvoch skupinách je nasledovné:

Samosprávny kraj	Meno a priezvisko	Zodpovedný za oblasť
Bratislavský	Miroslav Štefánik	všeobecne
	Miroslav Ondřík	informatika
Prešovský	Mária Holíková	všeobecne
	Ladislav Haluška	informatika
Banskobystrický	František Vajs	všeobecne
	Pavol Suja	informatika
Nitrianský	Eva Šimoňáková	všeobecne
	Agnesa Čechová	informatika
Košický	Beata Cimermanová	všeobecne
	Mária Vajkunyová	všeobecne
	František Kohányi	informatika
Trnavský	Oľga Palovičová	všeobecne
	Peter Dobák	informatika
Trenčianský	Zdenek Rýpal	všeobecne
	Ján Pisch	informatika
Žilinský	Marta Mangová	všeobecne
	Jozef Višňovský	informatika

Ad. 2

Na základe zadefinovaných úloh boli poverení zástupcovia jednotlivých samosprávnych krajov oslovení s požiadavkou vypracovať zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa dotýkajú činnosti samosprávnych krajov, a ktoré bude treba v nadväznosti na zavedenie eura zmeniť. Jednalo sa najmä o nasledovné skupiny:

- zákony, nariadenia vlády, vyhláška, a iné..,
- všeobecne záväzné nariadenia,
- smernice samosprávnych krajov, poriadky samosprávnych krajov, cenové výmery, interné predpisy,
- interné predpisy, manuály, postupy organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti samosprávnych krajov.

Tieto predpisy je v zásade možné rozdeliť do dvoch skupín a to predpisy, ktoré ovplyvňujú činnosť samosprávnych krajov ale ich zmena respektíve doplnenie je v gescii iných orgánov štátnej a verejnej správy a predpisy, ktoré sú vypracovávané priamo samosprávnymi krajinami a je preto úlohou samosprávnych krajov nielen poukázať na potrebu ich zmeny ale aj príslušnú zmenu v týchto predpisoch vykonať. K uvedenému bodu je potrebné poznamenať, že zadané právne predpisy sa pri jednotlivých samosprávnych krajinách prelínajú (nakoľko samosprávne kraje sa jednak riadia pri svojich rovnakých kompetenciách rovnakými zákonmi a tak isto pre zabezpečenie plnenia svojich úloh schvaľujú podobné všeobecne záväzné nariadenia) a teda ich zmena v budúcnosti by mala vzísť ako spoločné stanovisko samosprávnych krajov a postup pri ich zmene by mal byť koordinovaný.

Prehľad základných právnych predpisov a vnútorných právnych aktov, ktoré sa dotýkajú a ovplyvňujú činnosť samosprávnych krajov, a ktoré bude potrebné v nadväznosti na zavedenie eura zmeniť:⁴

Zákony:

- Zákon č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov,
- Zákon Č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Opatrenie MF SR, ktorým sa ustanovuje rozpočtová klasifikácia č. MF/010175/2004-42 v znení neskorších zmien a doplnkov,
- Zákon č. 564/2004 o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vrátane nariadenia vlády č. 668/2004 Z. z. o rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy,
- Zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady,

⁴ kompletný zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov a ostatných vnútorných aktov podľa jednotlivých samosprávnych krajov tvorí prílohu tohto dokumentu.

- Zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení,
- Nariadenie vlády SR č. 2/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti rozpisu finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu pre základné školy, stredné školy a školské zariadenia,
- Zákon č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov,
- Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- Postupy účtovania pre rozpočtové organizácie, štátne fondy, príspevkové organizácie, obce a vyššie územné celky vydaných Opatrením MF SR č. MF/24501/2003-92 v znení neskorších zmien a doplnkov,
- Zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 595/2003 Z. z. o daní z príjmov v znení neskorších predpisov (aj ostatné daňové zákony, ktoré budú pravdepodobne identifikovať daňové orgány),
- Zákon č. 195/1998 Z. z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde
- Zákon č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,
- Zákon č. 553/2003 - o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme
- Zákon č. 438/2001 Z.z. - o platových pomeroch a ďalších náležitostiach súvisiacich s vykonávaním funkcie predsedu samosprávneho kraja
- Metodický pokyn MŠ SR č. 4/2005-E, ktorým sa určuje postup pri poskytovaní finančných prostriedkov zriaďovateľom Škôl na riešenie havarijných situácií.

Vnútorne právne akty:

- Všeobecne záväzné nariadenia o poskytovaní dotácií,
- Všeobecne záväzné nariadenie samosprávnych krajov o spôsobe určenia úhrady, výške úhrady a spôsobe platenia úhrady za sociálne služby,
- cenové výmery,
- Zásady hospodárenia s majetkom samosprávnych krajov

- Smernica o hospodárení s rozpočtovými prostriedkami na reprezentačné a propagačné účely,
- Smernica o obehu účtovných dokladov,
- Smernica o cestovných náhradách,
- Smernica o inventarizácii majetku a záväzkov,
- Smernica na zabezpečenie predbežnej a priebežnej finančnej kontroly,
- Smernica o majetku, jeho evidencii, prevode, vyradení, likvidácii,
- Smernica pre zabezpečenie tovarov, služieb a prác verejným obstarávaním,
- Odmeňovací poriadok zamestnancov
- Zásady pre stanovenie štruktúry, postupu spracovania, predkladania a schvaľovania návrhu rozpočtu KSK Zastupiteľstvom KSK,
- Dopravný poriadok,
- Cenové mapy.

AD 3

Tretou úlohou bolo zdefinovať a analyzovať ekonomické softvéry a rozsah ich zmien, ktoré bude potrebné vykonať v nadväznosti na zavedenie eura. Tak isto, ako v predchádzajúcom prípade, aj tu boli oslovené jednotlivé samosprávne kraje so žiadosťou o zaslanie ekonomických systémov, ktoré bude potrebné v nadväznosti na zavedenie eura upraviť. Informačné a ekonomické softvéry jednotlivých samosprávnych krajov sú aj napriek rôznorodosti dodávateľov vecne aj obsahovo podobné. Viaceré samosprávne kraje sa v tejto oblasti v súčasnosti zameriavajú hlavne na transformáciu informačných systémov a ich napojenie na všetky organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti. Súčasťou týchto zmien by malo byť aj zapracovanie zmien v nadväznosti na zavedenie eura v roku 2009. Viaceré používané ekonomické softvéry už v súčasnosti počítajú s prechodom na euro a v rámci softvérových možností je možné jednotlivé položky pri zadaní aktuálneho kurzu evidovať duálne aj v SKK aj v euro. V prípade napríklad ekonomického softvéru SPIN, ktorý využívajú viaceré samosprávne kraje, bola uskutočnená analýza a časový harmonogram spojený so zdefinovaním krokov a postupov, ktoré bude potrebné vykonať pred a pri zavedení eura⁵.

⁵ Uvedená analýza tvorí prílohu tohto dokumentu

Zoznam aktuálne používaných ekonomických softvérov, ktoré bude potrebné v nadväznosti na proces zavedenia eura zmeniť:

- ekonomický informačný systém - SPIN a iSPIN od firmy Datalock Bratislava
- ekonomický informačný systém – SAP, Košice
- mzdový a personálny informačný systém - Magma od firmy K+K Žilina
- administratívny informačný systém - Fabasoft od Fabasoft Slovakia Bratislava
- sumarizácia účtovných výkazov - UCSUMARE od IVES Košice
- MS Business Solutions Navision - ekonomický informačný systém - systém je pripravený na zmenu meny
- Neopost - program na stránkovanie obyčajných a doporučených listových zásielok, využíva poštové tarify - potrebné zabezpečiť prechod na novú menu
- SW na verejné obstarávanie - potrebné zabezpečiť prechod na novú menu
- ATU - tarifikačný program - evidencia telefonických hovorov, finančné vyhodnotenie vykonaných hovorov za sledované obdobie - potrebné zmena tarífov s ohľadom na novú menu
- HUMAN - program na spracovanie miezd a personalistiky - je pripravený na zmenu meny
- IBEU - integrovaný balík ekonomických úloh (rozpočtové organizácie)
- PAM - personalistika a mzdy
- IPO - integrovaný balík príspevkových organizácií

AD 4

Prvé stretnutie zástupcov samosprávnych krajov k problematike zavedenia eura v roku 2009 sa uskutočnilo dňa 6.7. 2006 na úrade Bratislavského samosprávneho kraja. Na uvedenom stretnutí sa zúčastnili všetky samosprávne kraje okrem Banskobystrického a Žilinského. Predmetom rokovania bolo prerokovanie doručených podkladov (zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa dotýkajú činnosti samosprávnych krajov, a ktoré bude potrebné v nadväznosti na

zavedenie eura zmeniť) a zhodnotenie používaných informačných systémov spolu so stanovením harmonogramu ich konverzie. V rámci stretnutia boli podrobne rozobraté oblasti, ktoré budú vyžadovať legislatívne zmeny na úrovni štátu, regionálnej úrovni, spolu so zabezpečením informovanosti organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti. Za oblasť informatiky sa zúčastnení zhodli, že všetky firmy, ktoré dodávajú ekonomické informačné systémy pre úrady samosprávnych krajov a ich organizáciám v zriaďovateľskej pôsobnosti, plánujú automaticky ich konverzie na menu euro.

Na záver stretnutia boli zúčastnené strany vyzvané na aktívnejší prístup pri riešení problematiky zavedenia eura na úrovni svojich samosprávnych krajov.

Ďalšie stretnutie sa konalo dňa 27.2.2007 na úrade Bratislavského samosprávneho kraja. Stretnutia sa zúčastnili všetky samosprávne kraje okrem Trenčianskeho. Prítomní boli informovaní o základnom strategickom dokumente pre oblasť zavedenia eura – Národný plán zavedenia eura v SR na roky 2007 – 2009 a jeho aktualizácii. Tento dokument vypracováva Ministerstvo financií Slovenskej republiky prostredníctvom svojho splnomocnenca vlády SR pre zavedenie eura a následne je dokument schvaľovaný vládou SR. Taktiež boli tlmočené závery pracovného stretnutia, ktoré sa konalo na MF SR so zástupcami subjektov verejnej správy, kde bol vyjadrený kritický postoj k postupu zavádzania eura na vyšších územných celkoch.

Následne prítomných hlbšie informoval o procese zavádzania eura na samosprávnych krajoch Ing. Štefánik, ktorý je členom pracovného výboru pre zavedenie eura vo verejnej správe ako zástupca všetkých vyšších územných celkov. Prítomní boli stručne oboznámení s nastavením systému pre oblasť zavedenia eura, kde boli konkrétne pomenované jednotlivé zodpovednosti subjektov zapojených do implementácie eura (Národný koordinačný výbor, Splnomocnenec pre zavedenie eura, pracovné výbory, pracovné skupiny). Taktiež bolo pripomenuté, že základným strategickým dokumentom upravujúcim proces zavedenia eura je Národný plán pre zavedenie eura a jeho aktualizácie. Zúčastnení boli zároveň požiadaní o aktívny prístup pri pripomienkovaní ďalších aktualizácií. Pôvodný plán pre zavedenie eura definoval na úrovni miestnej samosprávy dve úlohy, a to ako vykonať analýzu a pripraviť existujúce všeobecne záväzné právne predpisy a jestvujúce informačné systémy na prechod na euro následne sa prítomní zhodli, že na základe aktuálneho vývoja je potrebné predmetné úlohy rozšíriť, konkretizovať a doplniť o ďalšie.

Záverom bolo zintenzívniť činnosti a maximalizovať úsilie v procese zavedenia eura v prostredí samosprávnych krajov.

3.1 Oblasti, na ktoré sa treba zamerať v nasledujúcom období

Nakoľko proces zavedenia eura je v súčasnosti v pokročilom štádiu je v nadväznosti na predchádzajúci text aj v prípade samosprávnych krajov pripraviť podrobné postupy prechodu na euro tak, aby boli pokryté všetky oblasti a zabezpečený plynulý prechod na spoločnú menu. Na základe uvedeného boli v prípade Bratislavského samosprávneho kraja, ale aj v prípade ostatných krajov zadané oblasti, ktorým bude potrebné sa v budúcnosti v zvýšenej miere venovať. Dôležitým bude tak isto premietnutie týchto oblastí na konkrétne inštitúcie, organizácie spolu sa zadaním jednotlivých zodpovedností.

3.1.1 Legislatívno-právna oblasť – prvým a základným krokom je zadané právnym predpisom, ktoré si budú vyžadovať úpravu pri prechode na európsku menu. Tento krok už bol uskutočnený i v spolupráci s ostatnými krajmi, ktoré poskytli zoznamy predpisov, ktoré budú potrebovať úpravu. Jedna časť sú všeobecne záväzné predpisy, ktorých zmena je v kompetencii vlády SR, Národnej rady SR, resp. príslušných ministerstiev, teda zákony, vyhlášky, opatrenia, nariadenia a pod. Druhá časť sú interné predpisy, smernice, príkazy riaditeľa, ktorých zmena je v kompetencii samotných krajov. Takisto sa táto úprava týka i všeobecne záväzných nariadení a cenových výmerov v rámci regulácie cien tovaru v pôsobnosti vyšších územných celkov, pri ktorom sa uplatňujú maximálne ceny. Aktualizáciu týchto predpisov je nevyhnutné predložiť na schválenie zastupiteľstvám krajov v predstihu, pretože od 01.01.2009 už musia byť v platnosti zmenené.

V oblasti právnej je potrebné vykonať analýzu všetkých jestvujúcich zmlúv, ktorých výsledkom je finančné plnenie. Uvedené sa dotýka najmä oblasti dopravy, sociálnych služieb, vzdelávania, prenájmu priestorov a pod. Z uvedeného dôvodu je potrebné prehodnotiť najmä nájomné zmluvy. V oblasti záväzkových vzťahov bude potrebné počítať s týmito skutočnosťami:

- ⇒ Zavedenie eura neovplyvní platnosť zmlúv a iných právnych nástrojov.
- ⇒ Všetky zmluvy, ktoré obsahujú údaje v slovenských korunách, zostanú po zavedení eura naďalej platné. Hodnoty v korunách sa budú považovať za hodnoty v eurách prepočítané podľa konverzného kurzu.
- ⇒ Zavedenie eura v prípade nástrojov s pevnou úrokovou sadzbou nezmení nominálnu úrokovú sadzbu splatnú dlžníkom.
- ⇒ Po zavedení eura od 1. 1. 2009 bude potrebné považovať odkazy v právnych nástrojoch na korunu za odkazy na euro, prepočítané podľa stanoveného konverzného kurzu. Peňažné čiastky, ktoré boli stanovené v korunách, ale ktoré majú byť zaplatené alebo účtované v eurách, sa zaokrúhlia na najbližší eurocent. Zaokrúhli sa konečná hodnota, nie čiastkové položky.
- ⇒ Pri konverzii korunových hodnôt na eurá nemôžu byť účtované žiadne s tým spojené poplatky. V osobitných prípadoch, ktoré stanoví zákon, bude zaokrúhľovanie ešte presnejšie ako na najbližší eurocent.
- ⇒ Poplatky občanov a dane, pokiaľ sa neprepočítajú presne podľa pravidiel zaokrúhľovania, by sa mali prednostne zaokrúhľovať nadol, platby občanom by sa mali prednostne zaokrúhľovať nahor. Hodnoty zaokrúhlené v prospech občanov budú upravené na celých 10 eurocentov.

3.1.2 Ekonomická oblasť – základným a prvotným nástrojom v hospodárení samosprávnych krajov je rozpočet. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2008 a nasledovné roky bude rozpočet zostavovaný v slovenských korunách, následne sa precenia a vyjadria skupiny výdavkov, resp. príjmov podľa skupín (daňové príjmy, nedaňové príjmy... atď.) v euro. Toto precenenie bude slúžiť ako porovnávací základ pre údaje pri zostavovaní rozpočtu za rok 2009 a nasledovné roky. Podobne pri zostavovaní záverečného účtu za rok 2008 bude použitá slovenská koruna, precenenie a vyjadrenie v euro bude iba po skupinách. (ako príklad skupín vid' nasledujúca tab.)

<i>Ukazovateľ</i>		<i>(v tis. Sk)</i>	
b		rok 2008 v SKK	rok 2008 v EUR
Prijmy spolu		SKK	EUR
A.	Daňové príjmy	SKK	EUR
B.	Nedaňové príjmy	SKK	EUR
C.	Granty a transfery	SKK	EUR
D.	Príjmy z finančných operácií	SKK	EUR
A.	Výdavky spolu	SKK	EUR
	Bežné výdavky	SKK	EUR
B.	Kapitálové výdavky	SKK	EUR
C.	Použitie zdrojov z rozpočtu Európskej únie	SKK	EUR
D.	Rezervy rozpočtu BSK	SKK	EUR
E.	Výdavky na finančné operácie	SKK	EUR
Schodok (-)		SKK	EUR

Ďalšou veľmi významnou skupinou, kde bude treba uskutočniť prechod na euro bude vedenie účtovníctva.

Pre potreby účtovníctva bude potrebné, aby sa údaje vykázané v účtovnej závierke prepočítajú ku koncu účtovného obdobia konverzným kurzom. Nakoľko sa účtovné výkazy vypracúvajú na dve porovnateľné obdobia, plánuje sa, že účtovné jednotky budú mať povinnosť vykázať účtovnú závierku v eurách za rok 2008. Na základe tejto skutočnosti sa budú daňové priznania podávať v roku 2009 už v eurách. V roku 2008 sa bude viesť účtovníctvo v slovenských korunách, takisto nezdaniteľné časti základu dane, daňové bonusy a pod. budú stanovené v slovenských korunách. Preto sa daňové priznania k dani z príjmu za rok 2008, ktoré sa budú podávať v roku 2009, budú vykazovať v slovenských korunách. Výsledný nedoplatok/preplatok sa prepočíta na eurá konverzným kurzom a daňovník/daňový úrad ho bude povinný uhradiť v eurách.

Tak isto bude potrebné v dostatočnom časovom predstihu zabezpečiť realizáciu prepočtu tarifných plátov a miezd konverzným kurzom v rámci rozpočtového procesu.

3.1.3 Informačné systémy – na základe rokovaní a dohody s dodávateľmi ekonomických softvérov bude upravené duálne oceňovanie v systéme za každý samosprávny kraj. Národný plán zavedenia eura stanovuje ako záväzný termín duálneho oceňovania 01.07.2008. Je však odporúčané, podľa doterajších skúseností z iných krajín, aby sa so zavedením duálneho oceňovania rátalo skôr, napr. od termínu 01.01.2008, ktorý poskytuje dostatočnú časovú rezervu pre odstránenie prípadných komplikácií a nedostatkov v systéme. Pre potreby štatistík, analýz a podrobného sledovania výdavkov a príjmov v jednotlivých krajoch za celý rok je tento termín výhodnejší, než spätné prerátavanie od 01.07.2007. Základné kroky, ktoré bude treba v oblasti IT softvérov vykonať:

- od júla 2007 musí byť zabezpečené vykazovanie všetkých hodnôt v SKK aj v EUR, prepočtom pomocou konverzného kurzu (kurz má 4 desatinné miesta)
- od júla 2008 do 31.12.2008 je hlavnou menou SKK, vykazovanie v EUR je „informatívne“
- od 1.1.2009 je hlavnou menou EUR, a vykazovanie v SKK je „informatívne“
- duálne vykazovanie je do 06/2010
- duálne sa bude oceňovať (vykazovať) všetko, t.j. aj faktúry, bankové výpisy, doklady z registračnej pokladnice, výplatné pásky, dávky zo sociálneho zabezpečenia, štatistické výkazy
- všetky finančné výstupy musia byť v dvoch menách

V oblasti informatiky pôjde predovšetkým o identifikáciu potreby technickej konverzie finančných informačných systémov v subjektoch verejnej správy za všetky oblasti verejnej správy definované zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy a to konkrétne:

1. ústredná správa,
2. územná samospráva,
3. fondy sociálneho a zdravotného poistenia.

Jednotlivé inštitúcie musia zabezpečiť prechod svojich účtovných a iných finančných systémov na podmienky ich fungovania v eure. Ministerstvo

financií ako nositeľ rozpočtovej politiky zabezpečí konverziu Rozpočtového informačného systému (RIS) a informačného systému Štátnej pokladnice. Osobitnú pozornosť je nutné venovať fungovaniu systému Štátnej pokladnice v procese realizácie rozpočtu v eurách a Agentúre pre riadenie dlhu a likvidity.

Samosprávne kraje by mali v oblasti informačných systémov postupovať v nasledovných krokoch:

1. fáza	revízia existujúcich finančných informačných systémov vo svojej pôsobnosti, ktoré je potrebné pre prijatie eura prispôbiť
2. fáza	vypracovanie plánu konverzie a úprav finančných informačných systémov, ktorý obsahuje potrebné kroky na zabezpečenie konverzie finančných údajov obsiahnutých v informačných systémoch a prípadné samotné prispôbenie fungovania informačných systémov
3. fáza	na základe plánu konverzie a úpravy finančných informačných systémov v súlade s odporúčaniami vykonajú samotnú konverziu finančných informačných systémov
4. fáza	potrvá fáza testovania. Počas tejto fázy sa informačné systémy doladia a odstránia sa nedostatky zistené počas testovacej prevádzky
5. fáza	spustenie informačných systémov, ktoré budú pripravené na podmienky eura ako zákonného platidla

Je nevyhnutné jednoznačne identifikovať, ktoré časti informačných ekonomických systémov môžu byť dotknuté prechodom na euro. Spravidla by to mali byť len časti informačných systémov pracujúce s finančnými informáciami v slovenskej mene, a to najmä:

- hlavná účtovná kniha,
- elektronické platobné systémy,
- účtovnícke a fakturačné systémy,
- systémy na spracovanie personálnej agendy,
- účtovné knihy obsahujúce záväzky a pohľadávky,
- účtovné knihy obsahujúce údaje o inventári a jeho hodnote,
- účtovné knihy obsahujúce informácie o nehnuteľnom majetku, jeho hodnote a odpisoch počas obdobia,
- riadiace systémy pre oblasť výroby pracujúce s finančnými ukazovateľmi,
- programy na finančné plánovanie,

- programy na sledovanie nákladov,
- komplexné systémy plánovania zdrojov podniku (ERP),
- informačné systémy štátnej pokladnice a ostatné aplikácie používané na riadenie verejných financií,
- bankové systémy,
- právne databázy obsahujúce finančné kontrakty.

Pozornosť je potrebné venovať tiež technologickému vybaveniu, nakoľko v niektorých prípadoch je aj pri hardvére možný negatívny dopad prechodu na euro hlavne jednoduchšie technické zariadenia.

Nakoľko pôjde o zmenu „Big Bang“ je nevyhnutné venovať pozornosť súbežným úpravám všetkých systémov v pevne stanovenom termíne, čo si vyžiada rozsiahlu koordinačnú aktivitu.

3.1.4 Publicita (informačná kampaň) – z Národného plánu zavedenia eura v SR vyplýva pre jednotlivé subjekty povinnosť informovať verejnosť o procese zavádzania eura a o dopadoch, aké to bude mať na občana. Vyššie územné celky takto majú povinnosť informovať prostredníctvom médií ako napríklad župné noviny, web stránka, letáky a pod.

Hlavným cieľom informačnej kampane v rámci Bratislavského samosprávneho kraja bude prispieť k hladkému a bezproblémovému prechodu Slovenska na používanie spoločnej meny euro, tak aby každý občan kraja bol včas, v dostatočnom rozsahu a primeranou formou informovaný o všetkých súvislostiach, ktoré pre neho zo zavedenia eura vyplynú, aby prechod na novú menu nespôsobil žiadne komplikácie a problémy predovšetkým obyvateľstvu. Systém komunikácie v rámci BSK by mal byť založený na definovaní potreby a rozsahu informovanosti pre jednotlivé cieľové skupiny - od širokej verejnosti cez mládež, až po citlivé skupiny obyvateľstva - s tým, že sa by sa mal intenzívne využívať potenciál jednotlivých cieľových skupín šíriť získané informácie ďalej - smerom k iným skupinám.

Informačná kampaň by mala byť vedená tak, aby adresáti nemuseli informácie spojené s prechodom na euro vyhľadávať sami, ale aby sa k nim cez vhodné komunikačné kanály včas dostávali.

Prioritným adresátom kampane by malo byť obyvateľstvo ako celok a tiež jeho jednotlivé vytypované skupiny. Zvýšená pozornosť by sa mala venovať potenciálne senzitívnym skupinám (dôchodcom, deťom, hendikepovaným a osamoteným občanom) a taktiež živnostníkom, malým a stredným podnikateľom, osobitne v ekonomicky slabších regiónoch Slovenska. Významnú úlohu v informačnej kampani smerom k občanom by mali budú plniť najmä mestá, obce a samosprávne kraje ako sprostredkovatelia praktických informácií od ústredných orgánov ku konečným adresátom.

Najdôležitejším posolstvom kampane by mala byť informácia, že euro bude v SR zavedené dňom 1. 1. 2009 (Deň €) a že všetci obyvatelia SR, všetky subjekty a inštitúcie so sídlom v SR a všetky systémy musia byť k tomuto dňu na používanie eura v hotovostnom i bezhotovostnom peňažnom styku pripravené. Vecným obsahom kampane by mali byť všetky ďalšie informácie a praktické rady, ktoré s prechodom na spoločnú menu súvisia.

Informačná kampaň by nemala mať presvedčací ale informačný a vzdelávací charakter, medzi jej najdôležitejšie úlohy by mali patriť najmä:

- vysvetľovanie neopodstatnenosti očakávaní cenového rastu nad rámec bežnej inflácie spôsobeného zavedením eura. (Na dôležitosť tejto úlohy poukazujú skúsenosti z iných krajín používajúcich euro a potvrdili to aj výsledky prieskumu verejnej mienky ŠÚ SR z októbra 2004, v ktorom obavu z rastu cien kvôli zavedeniu eura vyjadrilo až 53 % respondentov.),
- zoznamovanie s opatreniami prijímanými na ochranu spotrebiteľa, so systémom duálneho oceňovania ako najspoľahlivejším a najzreteľnejším kontrolným mechanizmom zabraňujúcim skrytému zvyšovaniu cien. Vysvetľovanie, že počas duálneho oceňovania v roku 2008 bude cenový údaj v eurách iba informatívny, obchody nemusia platby v eurách prijať a eurá vydávať,
- zoznamovanie s konverzným kurzom, s mechanizmom prepočtu cien, miezd, dôchodkov a ďalších príjmov, výdavkov a záväzkov z korún na eurá,

- zoznamovanie s eurovými bankovkami a mincami, ich ochrannými prvkami, vysvetľovanie, že eurové bankovky sú rovnaké a spoločné pre všetky krajiny eurozóny a že eurové mince s národnými rubovými stranami sú rovnako platné vo všetkých krajinách eurozóny,
- oboznamovanie s tým, že v bezhotovostnom platobnom styku prestáva koruna existovať 1. januára 2009 (Deň €),
- vysvetľovanie, že hoci v hotovostnom platobnom styku od momentu prijatia eura sa korunové bankovky a mince stávajú iba denomináciou eura, počas celej doby duálneho obehu budú v hotovostných platbách prijímané bez obmedzenia ako zákonné platidlo. Postupne však budú sťahované z obehu. Po ukončení duálneho obehu už bude možné vymeniť korunové bankovky a mince za eurá iba v bankách,
- informovanie o jednotlivých etapách harmonogramu zavádzania, o možnostiach, miestach a postupe pri výmene slovenskej meny za euro, o otváracích hodinách bánk v prvých dňoch výmeny obeživa.

Cieľové skupiny informačnej kampane:

- **Samosprávne kraje** – táto cieľová skupina by mala fungovať v informačnej kampani ako sprostredkovateľ informácií postupne na nižšiu úroveň v rámci štruktúr samosprávneho kraja budú ľahko dostupným zdrojom informácií pre seniorov, osamelo žijúcich, hendikepovaných, bezdomovcov, národnostné menšiny,
- **stredoškolská mládež** – v rámci BSK do tejto skupiny patria najmä žiaci navštevujúci stredné školy v zriaďovateľskej pôsobnosti kraja. Táto cieľová skupina by mala byť oslovovaná ako adresát a súčasne aj ako sprostredkovateľ informácií ďalším skupinám obyvateľstva - najmä rodinným príslušníkom (starým rodičom, príbuzným a známym v mieste bydliska, v regiónoch),
- **citlivé skupiny (seniori, zdravotne postihnutí, osamelo žijúci)** – v rámci BSK do tejto skupiny patria najmä občania v domovoch sociálnych služieb, domovoch dôchodcov, atď. Okrem informácií

určených širokej verejnosti budú na informovanie tejto skupiny potrebné špecifické nástroje a komunikačné kanály,

4. Zoznam úloh:

p.č.	Názov úlohy	Zodpovedný	Termín plnenia	Odpočet
1.	Vypracovať a aktualizovať zoznam právnych predpisov, všeobecne záväzných nariadení, interných smerníc a iných, ktoré bude potrebné v nadväznosti na prechod na euro zmeniť.	_____	_____	úloha splnená
2.	V nadväznosti na zavedenie eura navrhnúť a vykonať zmeny v zadaných právnych predpisoch	Oddelenie právne BSK	30.9.2008	
3.	Vypracovať analýzu používaných ekonomicko-informačných systémov v súvislosti s prechodom na euro	Ekonomický odbor BSK	30.8.2007	
4.	Prepracovanie používaných ekonomicko-informačných systémov na euro	Ekonomický odbor, oddelenie informatiky BSK	30.6.2008	
5.	Vytvorenie internetového odkazu na proces zavedenia eura v rámci kraja na stránke BSK	Ekonomický odbor, oddelenie informatiky BSK	31.7.2007	
6.	Vytvoriť pracovnú skupinu pre zavedenie eura v rámci všetkých samosprávnych krajov	Príslušný samosprávny kraj	30.7.2007	
7.	Vytvoriť pracovnú skupinu pre zavedenie eura v rámci BSK (kontaktné osoby za jednotlivé odbory)	Ekonomický odbor	30.7.2007	
8.	V spolupráci s organizáciami v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK vypracovať analýzu dopadu zavedenia eura na tieto organizácie v oblastiach školstvo, kultúra, sociálne veci, doprava	Odbor školstva, odbor dopravy, odbor sociálnych služieb a zdravotníctva v spolupráci s ekonomickým odborom	30.9.2007	
9.	Metodicky a odborne usmerňovať organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti samosprávneho kraja tak aby zvládli plynulý prechod na euro	Odbor školstva, odbor dopravy, odbor sociálnych služieb a zdravotníctva v spolupráci s ekonomickým odborom	priebežne	
10.	Prepočítať rozpočtový dopad zavedenia eura na úrad BSK	Ekonomický odbor v spolupráci s vecne	30.11.2007	

	a organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti.	príslušnými odbormi		
11.	Vypracovanie správ pre MF SR o pripravenosti BSK na prechod na euro	Ekonomický odbor	priebežne	
12.	Vytvoriť a aplikovať systém pravidelných stretnutí samosprávnych krajov za účelom koordinovania spoločných postupov.	Ekonomický odbor	každý štvrt'rok	
13.	Vykonať zmenu v cenových výmeroch, ktorých vydanie je v pôsobnosti BSK	Ekonomický odbor v spolupráci s vecne príslušnými odbormi	30.6. 2008 Účinnosť k 1.1.2009	
14.	Prepracovať sadzobníky poplatkov za služby, vo vybraných organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti BSK	Domovy dôchodcov, domovy sociálnych služieb, súkromné školské zariadenia, regionálne cesty, atď. s dohľadom odboru školstva, odboru sociálnych služieb a odboru dopravy BSK	30.6. 2008 Účinnosť k 1.1.2009	
15.	Pri vypracovaní rozpočtu na rok 2008 a následne zabezpečiť precenenie základných položiek na euro	Ekonomický odbor	30.11.2007	
16.	V používaných ekonomických softvéroch zaviesť funkciu automatického prepočítavania účtovných položiek	Ekonomický odbor, oddelenie informatiky v spolupráci s firmou zabezpečujúcou implementáciu ek. softvéru	1.1.2008	
17.	Za rok 2008 zostaviť účtovnú závierku v eurách	Ekonomický odbor	31.3.2009	
18.	Zabezpečiť prepočet tarifných plátov	Oddelenie riadenia ľudských zdrojov a miezd	30.9.2008	
19.	Zabezpečiť precenenie majetku Úradu Bratislavského samosprávneho kraja a organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti	Odbor správy majetku a investícií	30.9.2008	
20.	Zabezpečiť dodržiavanie duálneho systému oceňovania (faktúry, bankové výpisy, doklady z registračnej pokladnice, výplatné pásky, dávky zo sociálneho zabezpečenia, štatistické výkazy)	Ekonomický odbor	Priebežne 2008	
21.	informovať verejnosť o procese zavádzania eura a o dopadoch verejnosť	Referát komunikácie s verejnosťou, ekonomický odbor	priebežne	

22.	Zabezpečiť výmenu zariadení, ktoré pre svoje funkcie používajú mince (automaty na kávu,...)	Oddelenie organizačné a vnútornej prevádzky	31.1.2009	
23.	Zabezpečiť počas určeného dvojtýždenného intervalu výmenu hotovosti SKK → euro	Ekonomický odbor	1.- 15.1.2009	
24.	Podľa potreby vypracovať aktualizáciu a doplnenie úloh zadefinovaných v tomto dokumente	Ekonomický odbor	priebežne	

Zoznam príloh

Príloha č. 1 - Duálne zobrazovanie a konverzia národnej meny v informačných systéme SPIN/iSPIN

Príloha č. 2 - Glosár

Príloha č. 3 - Spoločné symboly informačnej kampane

Príloha č. 4 - Spoločná európska mena

Príloha č. 1

Duálne zobrazovanie a konverzia národnej meny v informačných systéme SPIN/iSPIN

Obsah

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	38
Základná terminológia	38
Duálne oceňovanie	38
Konverzný kurz	3808
Termíny	38
Legislatívny rámec	39
Národný plán zavedenia eura	39
Generálny (všeobecný) zákon	39
Popis duálneho zobrazovania meny a prechodu na menu EURO	39
Duálne oceňovanie	40
Duálny obeh	40
Vplyv duálneho oceňovania na účtovníctvo	40
Konverzia meny SKK na menu EUR	40
ZAPRACOVANIE DUÁLNEHO ZOBRAZOVANIA A KONVERZIE MENY DO INFORMAČNÝCH SYSTÉMOV SPIN A ISPIN	41
Duálneho zobrazovanie meny v informačných systémoch	41
1) Zobrazovanie duálnej meny na dokladoch - tlačových výstupoch, ktoré sú smerované ku konečnému spotrebiteľovi.	41
2) Tlačové zostavy v duálnej mene.	41
3) Zobrazovanie duálnej hodnoty finančných ukazovateľov v browsoch / oknách / obrazovkách informačných systémov.	42
Konverzie národnej meny v informačných systémoch	42
4) Konverzie meny SKK na menu EURO	42
HARMONOGRAM ÚLOH	43
Zoznam úloh na strane dodávateľa	43
Zoznam úloh na strane odberateľa (VÚC)	44

Všeobecné informácie

Základná terminológia

Duálne oceňovanie

Duálne / dvojité oceňovanie znamená uvádzanie finančných informácií v SKK aj EUR zároveň.

Duálne, t.j. v dvoch menách, budú uvedené všetky finančné informácie: hodnoty na výpisoch z bankových účtov, výplatné pásky, dôchodkové a sociálne dávky, faktúry, štatistické výkazy

Prepočítavanie sa uskutočňuje jedným kurzom, ktorý sa volá „konverzný kurz“.

Duálne oceňovanie je povinné od 06/2008 do 12/2009, vláda odporúča predĺžiť duálne oceňovanie do 06/2010.

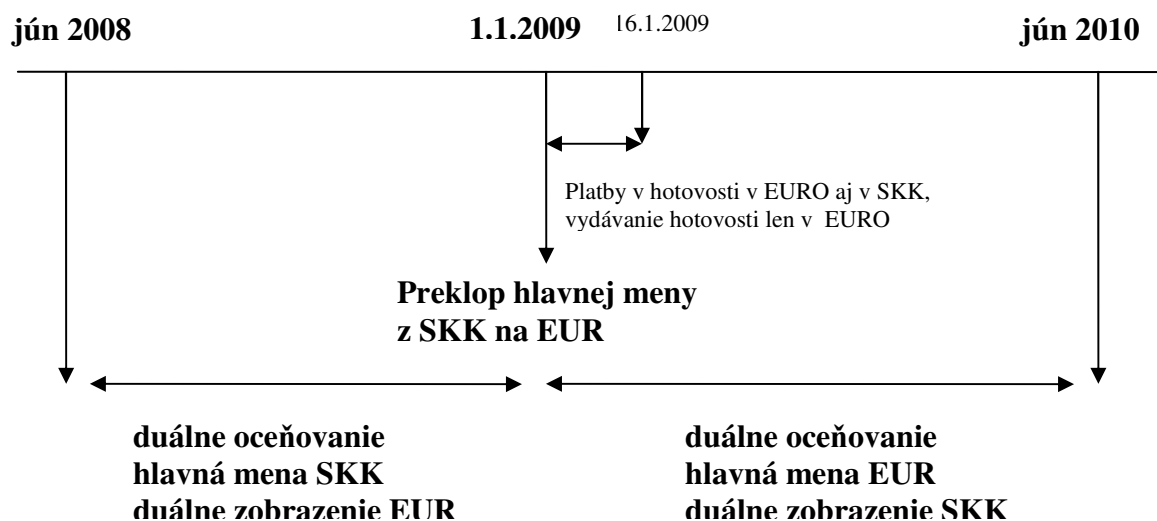
Konverzný kurz

Konverzný kurz je kurz stanovený Radou EÚ na prepočet SKK do EUR.

Konverzný kurz bude/je uvedený so 4 desatinnými miestami (1 EUR = XX.XXXX SKK).

Termíny

jún 2008	Stanovenie konverzného kurzu SKK/EUR Radou EÚ
01.07.2008 - 31.12.2009	Duálne oceňovanie: hlavná mena SKK, duálna mena EUR
01.01.2009	Vstup do eurozóny
01.01.2009 - 16.01.2009	Duálny obeh pre korunovú hotovosť V obchodoch, finančných inštitúciách je možné vykonávať platby v hotovosti v SKK, naspäť sa vydávajú už len EURO.
01.01.2009 - jún 2010	Duálne oceňovanie: hlavná mena EUR, duálna mena SKK



Legislatívny rámec

Národný plán zavedenia eura

Ťažiskom Národného plánu je identifikácia úloh v jednotlivých oblastiach, vrátane zodpovednosti, časovej náročnosti, kontrolných termínov a termínu splnenia.

Národný plán zavedenia eura rieši predovšetkým zabezpečenie informovanosti konečných prijímateľov dokladov s finančnými hodnotami (t.j. bežných fyzických osôb).

Národný plán zavedenia eura je od roku 2005 postupne aktualizovaný.

Národný plán bude ešte aktualizovaný k dňu:

- 30. jún 2007
- 31. december 2007
- 30. jún 2008

Generálny (všeobecný) zákon

resp. „Zákon o niektorých opatreniach súvisiacich so zavedením eura ako zákonného platidla v Slovenskej republike“.

Generálny zákon bude obsahovať najmä :

- spôsob prepočtu slovenskej meny na euro
- pravidlá zaokrúhľovania
- pravidlá duálneho oceňovania

Generálny zákon bude predložený vláde SR najneskôr do 30. júna 2007.

Popis duálneho zobrazovania meny a prechodu na menu EURO

Duálne oceňovanie

Z legislatívy vyplýva povinnosť zobrazit' finančné ukazovatele v duálnej mene na všetkých dokladoch, ktoré sú orientované na konečného spotrebiteľa.

Duálne musia byť zobrazené tie finančné hodnoty, ktoré vyjadrujú konečný výdaj alebo príjem finančných prostriedkov.

Ostatné finančné hodnoty sú na báze dobrovoľnosti - môžu ale nemusia byť vyjadrené aj v duálnej mene.

Príklad:

- Na doklade z elektronickej registračnej pokladnice musí byť povinne ocenená v duálnej mene výsledná suma (výdaja). Duálne ocenenie ostatných finančných položiek, napríklad jednotkových cien, je na dobrovoľnosti predajcov, resp. tvorcov informačných systémov.
- Na bankovom výpise musí byť duálne ocenený počiatočný a konečný zostatok na účte za dané obdobie. Duálne ocenenie jednotlivých položiek bankového účtu je dobrovoľné – záleží na rozhodnutí bánk.
- Na výplatnej páske musí byť duálne zobrazená hrubá a čistá mzda.

Prepočet peňažnej čiastky do duálnej meny sa uskutoční na základe konverzného kurzu. Konverzný kurz je fixný vo formáte 1EUR = X,XXXX SKK. Konverzný kurz sa stanoví mesiac pred zákonnou povinnosťou duálne oceňovať.

Od 01.07.2008 do 31.12.2008 bude duálne zobrazená hodnota v euro.

Od 01.01.2009 do 30.06.2010 bude duálne zobrazená hodnota v slovenských korunách.

Duálny obeh

Počas duálneho obehu od 01.01.2009 do 16.01.2009 bude možné platiť v hotovosti v eurách ale aj v slovenských korunách. Vydanie hotovosti späť (vrátenie časti peňazí) bude možné len v eurách.

Vplyv duálneho oceňovania na účtovníctvo

Účtovníctvo roku 2008 sa vedie v slovenských korunách. Účtovná závierka za rok 2008 sa prepočíta konverzným kurzom (aby v účtovnej závierke za rok 2009 bolo vykázané minulé obdobie v eurách).

Počas obdobia duálneho oceňovania je treba zobrazovať dôležité finančné výstupy v dvoch menách (osobitne v slovenských korunách a osobitne v euro).

Konverzia meny SKK na menu EUR

K dátumu 1.1.2009 sa musia všetky informačné systémy nastaviť tak, aby sa všetky finančné hodnoty, ktoré sa do 31.12.2008 zobrazovali v slovenských korunách, zobrazovali v euro.

Okrem národnej – t.j. hlavnej (štátnej) meny sa musí prekonvertovať aj duálna mena. To znamená, že do 31.12.2008 je hlavná mena SKK a duálna mena EUR, od 1.1.2009 je hlavná mena EUR a duálna mena SKK.

Mena euro má dve desatinné miesta. Predpokladá sa, že všade tam, kde sa zaokrúhľovalo na celé slovenské koruny, sa bude zaokrúhľovať na eurocenty (jedno alebo až dve desatinné miesta)

Pri konverzii meny zo slovenskej koruny na euro je dôležité zachovať spätnú kompatibilitu a možnosť prístupu k historickým údajom v slovenských korunách.

Zpracovanie duálneho zobrazovania a konverzie meny do informačných systémov SPIN a iSPIN

V prípade informačného systému SPIN sa od decembra 2006 pracuje na zaintegrovaní

- a) duálneho zobrazovania meny
- b) konverzie národnej meny zo slovenskej koruny na EURO

do svojich informačných systémov.

Pri analyzovaní dostupných informácií z Ministerstva financií sa spolupracuje (komunikuje) s:

- Pracovným výborom pre informatiku a štatistiku
- Pracovným výbor pre verejnú správu
- Pracovným výbor pre banky a finančný sektor
- Pracovným výbor pre legislatívu

Duálne zobrazovanie meny v informačných systémoch

1) Zobrazovanie duálnej meny na dokladoch - tlačových výstupoch, ktoré sú smerované ku konečnému spotrebiteľovi.

Zpracovanie požiadaviek stanovených Generálnym zákonom.

V období duálneho oceňovania od **01.07.2008 – 31.12.2008** bude štandardom tlačový výstup v národnej mene SKK a duálne budú zobrazované hodnoty v EURO.

Po konverzii, teda v období duálneho oceňovania od **01.01.2009 – 31.06.2010** bude štandardom tlačový výstup v národnej mene EURO a duálne budú zobrazované hodnoty v SKK.

Legislatívne je povinné uvádzať duálne finančnú hodnotu, ktorá je zobrazená na dokladoch pre konečného spotrebiteľa a vyjadruje celkový výdaj alebo príjem peňažných prostriedkov.

Vyjadrenie ostatných finančných informácií vyjadrené okrem národnej meny aj v duálnej mene je dobrovoľné.

2) Tlačové zostavy v duálnej mene.

Jedná sa predovšetkým o zostavy, ktoré sú nositeľmi dôležitých účtovných /finančných informácií a podnikateľské subjekty ich používajú na interné vyhodnocovanie svojich aktivít – ako napr. Hlavná kniha, Kniha faktúr, Výkaz ziskov a strát (mesačný) atď.

(pozn.: legislatívne nepožadované.)

K dohodnutým tlačovým zostavám, ktoré sú v národnej mene, pribudnú nové tlačové zostavy v duálnej mene. V týchto zostavách budú všetky finančné hodnoty zobrazené (iba) v duálnej mene.

V období duálneho oceňovania **od 01.07.2008 – 31.12.2008** bude štandardom tlačový výstup v národnej mene SKK a tlačový výstup, ktorý bude mať v názve „_dual“ bude zobrazovaný v mene EURO.

Po konverzii, teda v období duálneho oceňovania **od 01.01.2009 – 31.06.2010** bude štandardom tlačový výstup v národnej mene EURO a tlačový výstup, ktorý

bude mať v názve „_dual“ bude zobrazovaný v mene SKK.

Do každej takejto zostavy bude doplnená informáciu nasledovného charakteru: „Tlačová zostava je uvedená informatívne v duálnej mene. Jednotlivé položky sú prepočítané zo zostavy uvedenej v SKK konverzným kurzom a zaokrúhlené na dve desatinné miesta. Sumárne hodnoty sú vypočítané z položiek uvedených v euro. Preto je možné, že ak si prepočítate sumárne hodnoty v SKK konverzným kurzom, tak vznikne odchýlka oproti sumárnej hodnote v euro zostave v dôsledku zaokrúhľovania každej položky po prepočte do euro“.

3) Zobrazovanie duálnej hodnoty finančných ukazovateľov v browsoch / oknách / obrazovkách informačných systémov.

(pozn.: legislatívne nepožadované.)

Do každého browsu /okna/ obrazovky bude možné pridať nové stĺpce, ktoré zobrazia užívateľom požadované stĺpce s finančnými hodnotami v hodnote duálnej meny.

V období duálneho oceňovania **od 01.07.2008 – 31.12.2008** bude finančná hodnota v browse vyjadrená v národnej mene SKK a stĺpce s duálnou menou budú zobrazované v mene EURO.

Po konverzii, teda v období duálneho oceňovania **od 01.01.2009 – 31.06.2010** bude finančná hodnota v browse vyjadrená v národnej mene EURO a stĺpce s duálnou menou budú zobrazované v mene SKK.

Konverzie národnej meny v informačnom systéme

4) Konverzie meny SKK na menu EURO

Konverzia sa vykoná k dátumu 01.01.2009. pričom musí existovať garancia pre zachovanie spätnej kompatibility a historických údajov.

Po konverzii národnej meny sa zároveň prekonvertuje duálna mena, vyjadrená v euro na duálnu menu vyjadrenú v slovenských korunách.

O vykonanej konverzii meny vznikne podrobný záznam, ktorý bude možné prehliadať priamo v systéme.

Harmonogram úloh

Zoznam úloh na strane dodávateľa EIS

č.	splnené	úloha	termín	poznámky
1.		Dodanie metodického pokynu k duálnemu oceňovaniu a zobrazovaniu duálnej meny v informačných systémoch	01.08.07	
2.		Dodanie zaktualizovaného metodického pokynu k duálnemu oceňovaniu a zobrazovaniu duálnej meny v informačných systémoch po zverejnení generálneho zákona	01.09.07	
3.		Zaškolenie zodpovedných pracovníkov VÚC do duálneho oceňovania a zobrazovania duálnej meny v informačných systémoch	15.10.07 - 19.10.07	
4.		Testovacia prevádzka duálneho oceňovania a zobrazovania duálnej meny v informačných systémoch	15.10.07 - 30.10.07	
5.		Dodanie metodického pokynu ku konverzii národnej meny SKK na EUR	01.11.07	
6.		Testovacia prevádzka konverzie dát, ktoré vstupujú do finančných informačných systémov	01.12.07 - 31.12.07	Potrebná komunikácia s MF SR a so Štátnou pokladnicou
7.		Spustenie konverzie dát, ktoré vstupujú do finančných informačných systémov	31.12.07	Potrebná komunikácia s MF SR a so Štátnou pokladnicou.
8.		Spustenie konverzie národnej meny SKK na EUR do ostrej prevádzky	31.12.08 - 01.01.09	
9.		Hot-line v súvislosti s konverziou národnej meny	27.12.08 - 06.01.09	

Zoznam úloh na strane odberateľa (VÚC)

č.	splnené	úloha	termín	poznámky
1.		Vyjadrenie k metodickému pokynu k duálnemu oceňovaniu a zobrazovaniu duálnej meny v informačných systémoch:	20.08.07	
1a.		Prekontrolovať a doplniť zoznam tlačových zostáv – dokladov, v ktorých je zobrazená okrem národnej meny aj duálna mena.	20.08.07	
1b.		Prekontrolovať a doplniť zoznam tlačových zostáv s finančnými ukazovateľmi v duálnej mene	20.08.07	
1c.		Prekontrolovať a doplniť zoznam browsov, v ktorých je zobrazená finančná hodnota v duálnej mene	20.08.07	
2.		Vyjadrenie k zaktualizovanému metodickému pokynu k duálnemu oceňovaniu a zobrazovaniu duálnej meny v informačných systémoch po zverejnení generálneho zákona	20.09.07	
3.		Zaškolenie zodpovedných pracovníkov VÚC do duálneho oceňovania a zobrazovania duálnej meny v informačných systémoch	15.10.07 - 19.10.07	
4.		Testovacia prevádzka duálneho oceňovania a zobrazovania duálnej meny v informačných systémoch	15.10.07 - 30.10.07	
5.		Vyjadrenie k metodickému pokynu ku konverzii národnej meny SKK na EUR	15.11.07	
6.		Testovacia prevádzka konverzie dát, ktoré vstupujú do finančných informačných systémov	01.12.07 - 31.12.07	Potrebná komunikácia s MF SR a so Štátnou pokladnicou
7.		Zabezpečenie pracovníka informačného oddelenia k spusteniu konverzie národnej meny SKK na EUR do ostrej prevádzky	31.12.08 - 01.01.09	

Príloha č. 2: Glosár

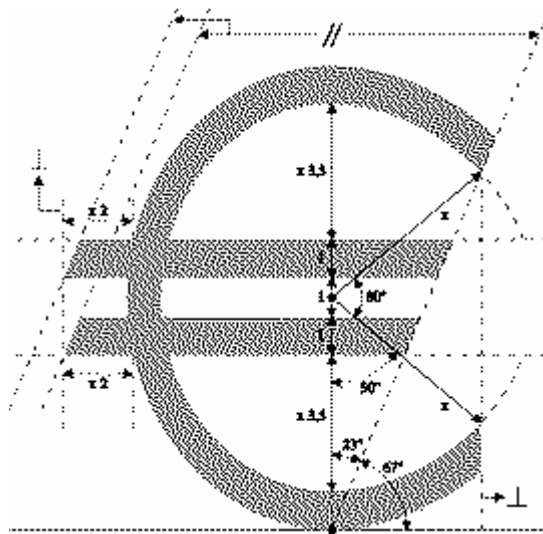
Veľký tresk	Súčasné zavedenie eura do hotovostného aj bezhotovostného obehu, bez prechodného obdobia.	Big Bang
BRIBOR EURIBOR SKONIA EONIA	Bratislava Inter Bank Offered Rate Euro Inter Bank Offered Rate Slovak Over Night Index Average Euro Over Night Index Average	Referenčné úrokové sadzby v SR a v eurozóne BRIBOR EURIBOR SKONIA EONIA
MRO	Main refinancing operation – Hlavná refinančná sadzba ECB.	MRO
Deň €	Deň zavedenia eura do obehu, na Slovensku 1. 1. 2009	€ Day
Duálne oceňovanie	Vyjadrenie peňažných hodnôt v korunách aj v eure, alebo vykazovanie peňažných čiastok paralelne v oboch menách.	Dual pricing
Duálne označovanie	Poskytovanie informácie duálneho oceňovania občanovi. Spôsob duálneho označovania v jednotlivých konkrétnych prípadoch bude rozdielny v závislosti od druhu tovaru alebo poskytovanej služby.	Dual display
Duálny výpis	Výpis pre klientov a občanov, v ktorých budú hodnoty uvedené duálne.	Dual statement
Duálny obeh	Doba počas, ktorej bude možné na Slovensku platiť v hotovosti a v eure aj v slovenských korunách	Dual circulation
ERM II	Mechanizmus výmenných kurzov, na ktorom sa musí podieľať mena každej krajiny minimálne 2 roky pred hodnotením konvergencie. Cieľom mechanizmu je pripraviť hospodárstvo na fungovanie v menovej únii.	ERM II (Exchange Rate Mechanism II)
Generálny zákon	Hlavná právna norma, ktorá dáva základný právny rámec pre zavedenie eura na Slovensku – Zákon o niektorých opatreniach súvisiacich so zavedením eura ako zákonného platidla v Slovenskej republike.	Umbrella law
Harmonizácia práva	Zosúladenie európskych právnych noriem so slovenskými právnymi normami	Harmonization of law
Konverzný kurz	Konverzný kurz určený Radou EÚ, ktorým sa prepočítajú hodnoty v korunách na eurá.	Conversion Rate
Neodôvodnené zvyšovanie cien	Zvýšenie cien nespôsobené trhovými silami, ale zneužitím dominantného postavenia alebo neinformovanosti spotrebiteľov.	Unjustified price increase
POS terminál	Platobný terminál, prostredníctvom ktorého je možné realizovať platby debetnými alebo kreditnými platobnými kartami.	POS (Point of sale) terminal
Prechodné obdobie	Obdobie medzi zavedením bezhotovostného a hotovostného eura. Pri vzniku eurozóny trvalo	Transition period

prechodné obdobie od 1. 1. 1999 do
31. 12. 2001. Na Slovensku sa s prechodným
obdobím nepočíta.

Vnímaná inflácia	Inflácia podľa odhadov spotrebiteľov, meraná na základe prieskumov verejnej mienky.	Perceived inflation
---------------------	--	------------------------

Príloha č. 3: Spoločné symboly informačnej kampane

Znak €



Spoločné logo a slogan



Príloha č. 4 – Spoločná európska mena



2 eurá



1 euro

Dvojkříž na trojvrší



50 centov



20 centov
Bratislavský hrad



10 centov



5 centov



2 centy
Kriváň



1 cent